

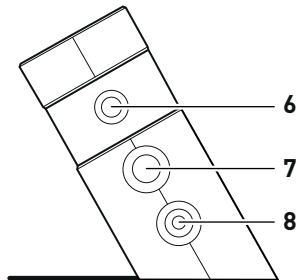
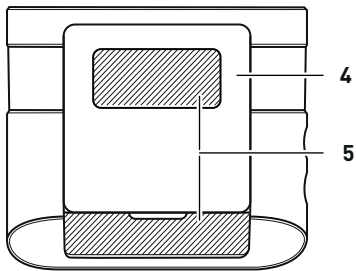
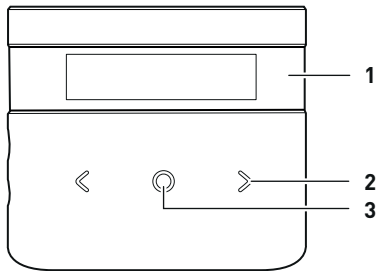
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opis krift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
инструкции
使用说明书

CHEYENNE®
PU IV

Power Unit IV



Gebrauchsanweisung

Inhalt

1	Zu dieser Gebrauchsanweisung	7	6.1	Gerät desinfizieren	14
1.1	Darstellung der Warnhinweise	7	6.2	Stechfrequenz einstellen.....	15
2	Wichtige Sicherheitshinweise	8	6.3	Tattoomaschine starten oder anhalten	15
2.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	8	6.4	Gerät in Standby-Modus schalten	16
2.2	Produktabhängige Sicherheitshinweise	8	6.5	Geräteeinstellungen ändern.....	16
2.3	Wichtige Hygiene- und Sicherheitsvorschriften.....	8	6.6	Arbeiten mit aktivierter Stoppuhr.....	17
2.4	Erforderliche Qualifikation	8	6.7	Gerät ausschalten	17
2.5	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	9	7	Gerät reinigen und instand halten.....	18
2.6	Symbole am Produkt.....	9	7.1	Materialverträglichkeiten	18
3	Lieferumfang.....	10	7.2	Oberflächen desinfizieren	19
4	Produktinformationen.....	10	7.3	Oberflächen reinigen	19
4.1	Funktionsübersicht	10	8	Transport- und Lagerbedingungen.....	19
4.2	Technische Daten	10	9	Equipment entsorgen	20
4.3	Betriebsbedingungen	11	10	Bei Fragen und Problemen.....	20
4.4	Steckerbelegung Tattoomaschine	11	10.1	Probleme beim Betrieb der Tattoomaschine beheben.....	20
4.5	Zubehör.....	11	10.2	Funktionsstörungen des Geräts beheben..	20
5	Gerät einsatzbereit machen.....	11	11	Herstellereklärungen.....	21
5.1	Gerät aufstellen oder anheften.....	12	11.1	Garantieerklärung.....	21
5.2	Steckernetzteil anschließen.....	13	11.2	Konformitätserklärung.....	22
5.3	Optionalen Fußschalter anschließen	14			
5.4	Gerät einschalten.....	14			
5.5	Tattoomaschine anschließen.....	14			
6	Gerät verwenden	14			

1 Zu dieser Gebrauchsanweisung



Diese Gebrauchsanweisung gilt für die Cheyenne Power Unit IV sowie für deren Zubehör. Sie enthält wichtige Informationen, um das Gerät sicher und bestimmungsgemäß in Betrieb zu nehmen, zu bedienen und zu pflegen.

Diese Gebrauchsanweisung enthält nicht alle Informationen, die für den sicheren Betrieb von Tattoomaschinen und deren Zubehör notwendig sind. Beachte daher zusätzlich folgende Dokumente:

- Gebrauchsanweisungen der Tattoomaschinen
- Informationen zu Tattoo-Modulen und Tattoofarben
- Sicherheitsdatenblätter zu Desinfektions- und Reinigungsmitteln
- Bestimmungen zur Arbeitsplatzsicherheit und gesetzliche Vorschriften zum Tätowieren

1.1 Darstellung der Warnhinweise

Warnhinweise machen auf die Gefahr von Personen- oder Sachschäden aufmerksam und sind wie folgt aufgebaut:

 SIGNALWORT	
Art der Gefahr	
Folgen ▶ Abwehr	
Element	Bedeutung
	kennzeichnet Verletzungsgefahr
Signalwort	gibt die Schwere der Gefahr an (siehe nachfolgende Tabelle)
Art der Gefahr	benennt Art und Quelle der Gefahr
Folgen	beschreibt mögliche Folgen bei Nichtbeachtung
Abwehr	gibt an, wie man die Gefahr umgehen kann

Signalwort	Bedeutung
Gefahr	kennzeichnet eine Gefahr, die mit Sicherheit zum Tod oder schwerer Verletzung führen wird, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Warnung	kennzeichnet eine Gefahr, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Vorsicht	kennzeichnet eine Gefahr, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Achtung	kennzeichnet mögliche Risiken, die zu Schäden an Umwelt, Sachwerten oder dem Equipment führen können, wenn diese Gefahr nicht vermieden wird

Symbole in dieser Gebrauchsanweisung

Symbol	Bedeutung
▶	Handlungsaufforderung
•	Listenpunkt
-	Listenunterpunkt

2 Wichtige Sicherheitshinweise



2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- ▶ Lies diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig.
- ▶ Bewahre diese Gebrauchsanweisung so auf, dass sie jederzeit für alle Personen zugänglich ist, die das Gerät verwenden, reinigen, desinfizieren, lagern oder transportieren.
- ▶ Gib das Gerät stets zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung an andere Personen weiter.
- ▶ Verwende das Gerät, sein Zubehör und alle Anschlusskabel nur in technisch einwandfreiem Zustand.
- ▶ Verwende nur originale Tattoo-Module, Zubehör- und Ersatzteile von Cheyenne und insbesondere kein Steckernetzteil fremder Hersteller.

2.2 Produktabhängige Sicherheitshinweise

- ▶ Verändere niemals das Gerät, das Steckernetzteil oder anderes Zubehör.

- ▶ Verhindere, dass Flüssigkeiten ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils gelangen.
- ▶ Schütze während des Tätowierens das Gerät mit einer Schutzfolie.
- ▶ Wenn du das Gerät nicht benutzt, trenne es von der Spannungsversorgung.
- ▶ Verlege alle Kabel so, dass sie nicht geknickt werden.
- ▶ Beachte die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen technischen Daten (Kapitel 4.2 auf Seite 10) und halte die Betriebsbedingungen (Kapitel 4.3 auf Seite 11) sowie die Transport- und Lagerbedingungen (Kapitel 8 auf Seite 19) ein.
- ▶ Übergib das Gerät zur Überprüfung an einen Fachhändler, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder nicht wie gewohnt funktioniert.

2.3 Wichtige Hygiene- und Sicherheitsvorschriften

- ▶ Befolge vor der Anwendung alle Arbeitsschritte zur Desinfektion des Equipments (siehe Kapitel 6.1 auf Seite 14).
- ▶ Kontrolliere regelmäßig, ob das Gerät sichtbar verunreinigt ist. In diesem Fall musst du zusätzlich zur regelmäßigen Desinfektion alle Arbeitsschritte des Kapitels 7.3 auf Seite 19 durchführen.

2.4 Erforderliche Qualifikation

Das Gerät einschließlich seines Zubehörs darf weder von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten noch von Kindern verwendet werden.

Das Gerät darf nur von Personen verwendet werden, die folgende Kenntnisse erworben haben:

- Grundlegende Kenntnisse zum Tätowiervorgang, insbesondere zur korrekten Stechtiefe und -frequenz.

- Kenntnis der Hygiene- und Sicherheitsvorschriften (siehe Kapitel 2.3 auf Seite 8)

2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung








Das Gerät muss so vorbereitet, verwendet und gepflegt werden, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Insbesondere müssen die geltenden Bestimmungen zur Arbeitsplatzgestaltung und Hygiene beachtet werden.














Die bestimmungsgemäße Verwendung schließt auch ein, dass diese Gebrauchsanweisung und insbesondere das Kapitel 2 auf Seite 8 vollständig gelesen und verstanden wurden.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn das Gerät oder sein Zubehör anders eingesetzt werden, als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, oder wenn die Betriebsbedingungen nicht eingehalten werden.

2.6 Symbole am Produkt

In dieser Gebrauchsanweisung, auf dem Gerät, dessen Zubehör oder der Verpackung können die nachfolgend beschriebenen Symbole zu finden sein:

Symbol	Bedeutung
	genügt den Anforderungen der Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) und 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
	Achtung!
	Standby/Betrieb
	Tattoomaschine
	Fußschalter
	Gleichstromanschluss/innerer Pin positiv
	Gebrauchsanweisung beachten!
	Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung gemäß Schutzklasse II
	Hersteller

	Herstellungsdatum
	Katalognummer, Bestellnummer
	Seriennummer
	Chargencode
	mit Ethylenoxid sterilisiert
	verwendbar bis
	Temperaturbegrenzung
	Feuchtigkeitsbegrenzung
	vor Nässe schützen
	nur in Innenräumen verwenden
	zerbrechlich
	nicht verwendbar, wenn Verpackung beschädigt
	nicht zur Wiederverwendung
	als Elektronik-Altgerät fachgerecht entsorgen

3 Lieferumfang




- 1 Steuergerät mit Metallplatte
- 1 Steckernetzteil E1165
- 1 Länderadapter (EU)
- 1 Länderadapter (UK)
- 1 Länderadapter (US)
- 1 Gebrauchsanweisung

4 Produktinformationen

Die Cheyenne Power Units ermöglichen die Spannungsversorgung von Tattoomaschinen und eine einfache Steuerung der Stechfrequenz während des Tätowierens.

Mithilfe der PU IV kann die Stechfrequenz der Tattoomaschine über 2 Pfeiltasten **UP/DOWN** gesteuert werden. Die Taste **RUN/STOP** ermöglicht, die Tattoomaschine an- oder auszuschalten. Die Anzeige hat die beiden Modi Bargraph in % und Ausgangsspannung in Volt.

4.1 Funktionsübersicht

Buchse	Zum Anschließen von...
	Tattoomaschine
	Steckernetzteil
	Optionaler Fußschalter

Hauptmenü

Taste/ Bedienelement	Funktion
Im Standby-Modus: Taste RUN/STOP drücken	Gerät geht in den Betriebsmodus
Im Betriebsmodus: Taste RUN/STOP länger als 1,5 s drücken	Gerät geht in den Standby
Im Betriebsmodus: Taste RUN/STOP kürzer als 1,0 s drücken	Handstück einschalten/ausschalten
Taste Pfeil links (DOWN) drücken	Frequenz/Drehzahl verringern
Taste Pfeil rechts (UP) drücken	Frequenz/Drehzahl erhöhen

Untermenü

Taste/ Bedienelement	Funktion
Pfeil links (DOWN) und Pfeil rechts (UP) gleichzeitig drücken	Aufruf des Untermenüs/ Verlassen des Untermenüs
Mit Pfeiltaste bis auf Punkt EXIT des Menüs, dann Taste RUN/STOP drücken.	Verlassen des Untermenüs
Pfeil links (DOWN) oder Pfeil rechts (UP) drücken	Scrollen durch das Menü
Taste RUN/STOP drücken	Die Einstellwerte des Menüpunkts werden nacheinander aktiviert. Der letzte Einstellwert ist gespeichert. Weiter im Menü durch Pfeiltaste.

4.2 Technische Daten

Power Unit

Ausgangsspannung	4,7 bis 12,5 V DC
------------------	-------------------

Betriebsart	Dauerbetrieb
Abmessungen (B x H x T)	87 mm x 76 mm x 28 mm
Gewicht	ca. 150 g
Eingangsspannung	15 V DC
Leistungsaufnahme	max. 10 W
Schutzklasse	II
IP-Schutzklasse	IP20

Steckernetzteil E1165

Spannungsversorgung	100 bis 240 V AC 50 bis 60 Hz
---------------------	----------------------------------

4.3 Betriebsbedingungen

Umgebungs- temperatur	+10°C bis +35°C +50°F bis +95°F
Relative Luftfeuchte	30% bis 75%
Luftdruck	500 hPa bis 1060 hPa

4.4 Steckerbelegung Tattoomaschine

Der Anschluss der Tattoomaschine erfolgt über einen Stereo-Klinkenstecker (3-polig, 3,5 mm).



4.5 Zubehör

Über den zuständigen Fachhändler kann das folgende Zubehör erworben werden:

- Cheyenne Fußschalter
- Cheyenne Tattoomaschinen
- Cheyenne Griffstücke
- Cheyenne Tattoo-Module
- Kabeladapter
- Schutzschläuche für das Griffstück
- Schutzschläuche für Antrieb und Anschlusskabel

5 Gerät einsatzbereit machen

⚠ ACHTUNG

Schäden durch Kondenswasser

Wird das Gerät z. B. beim Transport hohen Temperaturunterschieden ausgesetzt, kann im Inneren Kondenswasser entstehen, das die Elektronik beschädigt.

- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät vor der Inbetriebnahme die Umgebungstemperatur erreicht hat. Wenn es hohen Temperaturschwankungen ausgesetzt war, warte mindestens 3 Stunden pro 10 °C Temperaturunterschied, bevor du es in Betrieb nimmst.
- ▶ Verwende das Gerät nur bei einer Umgebungstemperatur von +10°C bis +35°C (+50°F bis +95°F).

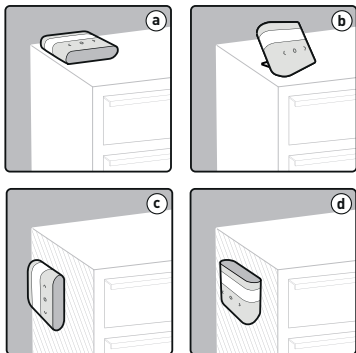
⚠ VORSICHT

Stolpergefahr durch Kabel

Über ungeeignet verlegte Kabel können Personen stolpern und sich verletzen.

- ▶ Verlege alle Kabel so, dass niemand darüber stolpern oder unbeabsichtigt daran ziehen kann.

5.1 Gerät aufstellen oder anheften



Mithilfe der mitgelieferten Metallplatte kann das Gerät auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden (b). Über die Magnetfläche auf der Rückseite des Geräts kann es an metallische Flächen angeheftet werden (a und d), z. B. an einem Tischbein oder Rollwagen. Das Anheften des Geräts ist nicht nur in aufrechter Position, sondern auch um 90° gedreht möglich (c).

Gerät auf Metallplatte aufstellen:

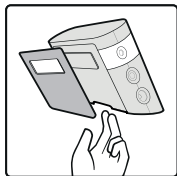
⚠ ACHTUNG

Geräteschäden durch unsicheren Stand

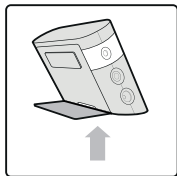
Wenn das Gerät nicht auf der mitgelieferten Metallplatte aufgestellt wird, kann es während des Betriebs herunterfallen und beschädigt werden.

- ▶ Verwende immer die Metallplatte, um das Gerät aufzustellen.
- ▶ Prüfe, ob die Metallplatte an der Magnetfläche auf der Unterseite des Geräts angeheftet ist und einen festen Sitz hat.
- ▶ Stelle das Gerät stets auf der Metallplatte auf einer ebenen und stabilen Fläche ab, sodass es nicht herunterfallen kann.

- ▶ Greife in die Aussparung an der Unterseite des Geräts und ziehe die Metallplatte von der Rückseite des Geräts ab.

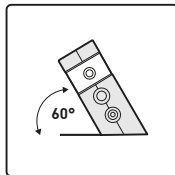


- ▶ Befestige die Metallplatte an der Magnetfläche auf der Unterseite des Geräts. Achte dabei darauf, dass die Kanten der Metallplatte mit der vorgeformten Aussparung abschließen.



- ▶ Stelle das Gerät mit der Metallplatte auf einem sauberen, festen und ebenen Untergrund auf.

Durch den Neigungswinkel verfügt das Gerät auch bei der Bedienung über einen festen Stand.



Gerät mit Magnetfläche anheften:

Das Anheften des Geräts ist nicht nur in aufrechter Position, sondern auch um 90° gedreht möglich. Angeschlossene Kabel zeigen somit nach unten und können einfacher verlegt werden.

⚠ ACHTUNG

Schäden an Kabeln und Buchsen

Wenn bereits Kabel an das Gerät angeschlossen sind, können diese während der Montage geknickt oder beschädigt werden.


- ▶ Knicke beim Anheften des Geräts niemals die Kabel.
- ▶ Stelle sicher, dass alle Buchsen frei zugänglich bleiben.

- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät von der Spannungsversorgung getrennt ist.
- ▶ Stelle sicher, dass die Metallplatte auf der Rückseite des Geräts befestigt ist.
- ▶ Hefte das Gerät mit der Magnetfläche an einer metallischen Fläche an.


5.2 Steckernetzteil anschließen

Um die Spannungsversorgung herzustellen:

- ▶ Stecke den mitgelieferten länderspezifischen Adapter in die Vertiefung des Steckernetzteils.
- ▶ Drücke den Adapter fest, bis er hörbar einrastet.

- ▶ Stecke den DC-Stecker des Steckernetzteils in die Buchse für das Steckernetzteil. 
- ▶ Stecke das Steckernetzteil in die Netzsteckdose.

5.3 Optionalen Fußschalter anschließen

- ▶ Stecke den Cinchstecker des optionalen Fußschalters in die Buchse für den Fußschalter. 

5.4 Gerät einschalten

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch unkontrolliertes Anlaufen der Tättoomaschine


Wenn das Gerät eingeschaltet wird, können angeschlossene Tättoomaschinen kurz unkontrolliert anlaufen und Personen verletzen oder herunterfallen.

- ▶ SchlieÙe die Tättoomaschine erst an, nachdem das Gerät eingeschaltet ist.
- ▶ Stelle sicher, dass keine Tättoomaschine an das Gerät angeschlossen ist.

- ▶ Drücke Taste **RUN/STOP**, um in den Betriebsmodus zu gelangen. Du hörst 2x einen kurzen Signalton. Die Anzeige zeigt die zuletzt eingestellte Frequenz.



5.5 Tättoomaschine anschließen

- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- ▶ Stecke den Klinkenstecker des Anschlusskabels der Tättoomaschine in die Buchse für die Tättoomaschine. 

6 Gerät verwenden

6.1 Gerät desinfizieren

ACHTUNG

Schäden durch Flüssigkeit

Wenn Reinigungs- oder Desinfektionsmittel ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils oder an deren Buchsen oder Stecker gelangen, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

- ▶ Tränke das Gerät oder das Steckernetzteil niemals in Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
- ▶ Behandle das Gerät oder das Steckernetzteil niemals im Autoklaven oder in einem Ultraschallbad.

ACHTUNG

Geräteschäden durch nicht zugelassene Reinigungs- oder Desinfektionsmittel

Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, die nicht mit den Materialien des Geräts verträglich sind, können Schäden an dessen Oberfläche verursachen.

- ▶ Verwende ausschließlich Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die nach den Bestimmungen deines Landes zugelassen sind.
- ▶ Beachte bei der Auswahl von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln die Materialverträglichkeiten (siehe Kapitel 7.1 auf Seite 18).
- ▶ Trenne das Gerät von der Spannungsversorgung, indem du das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehst.
- ▶ Kontrolliere, ob das Gerät z. B. durch Farbe verunreinigt ist. Führe in diesem Fall alle Arbeitsschritte des Kapitels 7 auf Seite 18 durch.

- ▶ Wische das Gerät, die Metallplatte, das Steckernetzteil und die Anschlusskabel mit einem weichen, mit Reinigungs- oder Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch ab.
- ▶ Decke das Gerät mit einer Schutzfolie ab.

6.2 Stechfrequenz einstellen

Das Gerät wird bei jedem Einschalten automatisch auf die zuletzt gewählte Stechfrequenz zurückgesetzt. Die Stechfrequenz kann über die Pfeiltasten verändert werden. Die aktuelle Stechfrequenz wird je nach Displayeinstellung wie folgt angezeigt:

- als Ausgangsspannung (4,7 V–12,5 V in 0,1 V-Schritten),
- oder als Bargraph (30 Stufen, je Stufe ca. 0,26 V).

6.3 Tattoomaschine starten oder anhalten

VORSICHT

Verletzungsgefahr beim Betrieb der Tattoomaschine

Wenn eine ungesicherte Tattoomaschine gestartet wird, kann sie sich durch Vibrationen unkontrolliert bewegen und Personen verletzen oder herunterfallen.

- ▶ Halte die Tattoomaschine fest, bevor du sie startest oder lege sie in eine geeignete Halterung.

Die Tattoomaschine kann über die Taste **RUN/STOP** gestartet bzw. angehalten werden.

Wenn die Tattoomaschine läuft, erscheint am unteren Display-Rand ein langer Balken.

- ▶ Stelle sicher, dass die Spannungsversorgung hergestellt ist (siehe Kapitel 5.2 auf Seite 13).
- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist (siehe Kapitel 5.4 auf Seite 14).

- ▶ Stelle sicher, dass die Tattoomaschine korrekt angeschlossen ist (siehe Kapitel 5.5 auf Seite 14).
- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät einen festen Halt hat und risikolos aufgestellt oder angeheftet ist (siehe Kapitel 5.1 auf Seite 12).

Wenn die angeschlossene Tattoomaschine nicht startet:

- ▶ Beachte das Kapitel 10.1 auf Seite 20.

6.4 Gerät in Standby-Modus schalten

Wenn Dein Gerät eingeschaltet ist und Du länger als 30 Minuten keine Taste drückst, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

Wenn das Gerät in den Standby-Modus schaltet, hörst Du 2x einen kurzen Signalton.

- ▶ Drücke die Taste **RUN/STOP** länger als 1,5 Sekunden.
Das Gerät schaltet in den Standby-Modus.

6.5 Geräteeinstellungen ändern

Du kannst bei deinem Steuergerät den Anzeigemodus für die Stichfrequenz (DISPLAY) einstellen, eine Stoppuhr aktivieren/deaktivieren (STOPWATCH) oder die Arbeitsweise des Fußschalters ändern (FOOTSW.).

Anzeigemodus für die Stichfrequenz (DISPLAY)

Auswahl	Beschreibung
GRAPH	zeigt die Stichfrequenz graphisch an
V	zeigt die Ausgangsspannung in Volt an

Stoppuhr aktivieren/deaktivieren (STOPWATCH)

Auswahl	Beschreibung
ON	schaltet die Stoppuhr ein
OFF	schaltet die Stoppuhr aus und setzt die Zeit zurück

Arbeitsweise des Fußschalters ändern (FOOTSW.)

Auswahl	Beschreibung
LATCHED	1x drücken des Fußschalter schaltet Handstück ein/aus
MOMENTARY	Handstück läuft solange der Fußschalter gedrückt wird

- ▶ Drücke gleichzeitig die Pfeiltasten links und rechts (**UP/DOWN**), um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
- ▶ Drücke die Pfeiltaste rechts (**UP**) bis der gewünschte Parameter (DISPLAY/STOPWATCH/FOOTSW.) erscheint.
- ▶ Ändere durch Drücken der Taste **RUN/STOP** die jeweilige Einstellung.

Um das Einstellungsmenü zu verlassen

- ▶ Drücke die Pfeiltaste rechts (**UP**) bis EXIT im Display erscheint und anschließend die Taste **RUN/STOP**.

Alternativ kannst Du das Einstellungsmenü auch durch gleichzeitiges Drücken der Pfeiltasten links und rechts (**UP/DOWN**) beenden.

6.6 Arbeiten mit aktivierter Stoppuhr

Wenn Du die Stoppuhr aktiviert hast, werden die Laufzeit Deiner angeschlossenen Tattoomaschine und die Sitzungszeit aufgezeichnet. Bei jedem Anhalten der Tattoomaschine (**RUN/STOP**) wird die Laufzeit Deiner angeschlossenen Tattoomaschine ebenfalls angehalten. Im Display erscheint die Anzeige RUN TIME PAUSED. Mit der Taste **UP** erreichst Du die Optionen SESSION PAUSED und END SESSION.

VORSICHT

Verletzungsgefahr beim Betrieb der Tattoomaschine mit aktivierter Stoppuhr

Bei den Optionen RUN TIME PAUSED und SESSION PAUSED läuft Deine Tattoomaschine sofort weiter, wenn Du die Taste **RUN/STOP** drückst!

- ▶ Halte die Tattoomaschine fest, bevor du sie startest oder lege sie in eine geeignete Halterung.

Eine Sitzungspause machen

Du hast die Tattoomaschine angehalten. RUN TIME PAUSED wird angezeigt.

- ▶ Drücke die Taste **UP**.

Die Sitzungszeit wird angehalten und im Display erscheint SESSION PAUSED.

In den Betriebsmodus zurückwechseln:

Du hast die Tattoomaschine angehalten. RUN TIME PAUSED oder SESSION PAUSED wird angezeigt.

- ▶ Drücke die Taste **RUN/STOP**.

Deine Tattoomaschine, die Laufzeitaufzeichnung und die Sessionzeit laufen weiter.

Sitzung beenden und Zeiten anzeigen

Du hast die Tattoomaschine angehalten. RUN TIME PAUSED wird angezeigt.

- ▶ Navigiere mit der Taste **UP** bis zum Menüpunkt END SESSION.

- ▶ Drücke die Taste **RUN/STOP**.

Im Display werden die Laufzeit Deiner Tattoomaschine und die Sitzungszeit angezeigt.

Zeit zurücksetzen

- ▶ Drücke erneut die Taste **RUN/STOP**.

Die Tattoomaschine ist wieder im normalen Betriebsmodus und die aufgezeichnete Zeit wird auf 0 zurückgesetzt.

Wenn Du Deine angeschlossene Tattoomaschine wieder durch Drücken der Taste **RUN/STOP** aktivierst, wird die Laufzeit neu aufgezeichnet.

6.7 Gerät ausschalten

- ▶ Ziehe das Steckernetzteil aus der Steckdose.

7 Gerät reinigen und instand halten

VORSICHT

Kurzschlussgefahr und Gefahr von leichten elektrischen Schlägen

Wird das Gerät unter Spannung gereinigt, besteht die Gefahr von leichten elektrischen Schlägen und Elektronikschäden am Gerät oder am Steckernetzteil.

- ▶ Trenne das Gerät vor Beginn sämtlicher Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten von der Spannungsversorgung.

ACHTUNG

Schäden durch Flüssigkeit

Wenn Reinigungs- oder Desinfektionsmittel ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils oder an deren Buchsen oder Stecker gelangen, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

- ▶ Tränke das Gerät oder das Steckernetzteil niemals in Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
- ▶ Behandle das Gerät oder das Steckernetzteil niemals im Autoklaven oder in einem Ultraschallbad.

ACHTUNG

Geräteschäden durch nicht zugelassene Reinigungs- oder Desinfektionsmittel

Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, die nicht mit den Materialien des Geräts verträglich sind, können Schäden an dessen Oberfläche verursachen.

- ▶ Verwende ausschließlich Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die nach den Bestimmungen deines Landes zugelassen sind.
- ▶ Beachte bei der Auswahl von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln die Materialverträglichkeiten (siehe Kapitel 7.1 auf Seite 18).

7.1 Materialverträglichkeiten

- ▶ Prüfe die Verträglichkeit des Reinigungs- bzw. Desinfektionsmittels an einer verdeckten Stelle, bevor du das Gerät reinigst.
- ▶ Verwende zum Reinigen des Geräts eine milde Seifenlösung, die in deinem Land zugelassen ist, oder 50%ige wässrige 1-Propanol-Lösung.

- ▶ Verwende zum Desinfizieren des Geräts ein mildes Desinfektionsmittel, das in deinem Land zugelassen ist, z. B. 70 %ige wässrige 2-Propanol-Lösung.

Anhand der folgenden Materialverträglichkeiten kannst du beurteilen, welche Reinigungs- und Desinfektionsmittel geeignet sind.

Die Oberflächen des Geräts sind **beständig** gegen:

- schwache Säuren (z. B. Borsäure $\leq 10\%$, Essigsäure $\leq 10\%$, Zitronensäure $\leq 10\%$)
- aliphatische Kohlenwasserstoffe (z. B. Pentan, Hexan)
- Ethanol
- die meisten anorganischen Salze und ihre wässrigen Lösungen (z. B. Natriumchlorid, Calciumchlorid, Magnesiumsulfat)

Die Oberflächen des Geräts sind **unbeständig** gegen:

- starke Säuren (z. B. Salzsäure $\geq 20\%$, Schwefelsäure $\geq 50\%$, Salpetersäure $\geq 15\%$)

- oxidierende Säuren (z. B. Peressigsäure)
- Laugen (z. B. Natronlauge, Ammoniak und alle Stoffe mit einem pH-Wert > 7)
- aromatische/halogenierte Kohlenwasserstoffe (z. B. Phenol, Chloroform)
- Aceton und Benzin

7.2 Oberflächen desinfizieren

Vor und nach jedem Gebrauch:

- ▶ Desinfiziere alle Oberflächen des Geräts wie im Kapitel 6.1 auf Seite 14 beschrieben.

7.3 Oberflächen reinigen

Bei äußerlicher Verschmutzung:

- ▶ Wische das Gerät, die Metallplatte, das Steckernetzteil und die Anschlusskabel mit einem weichen, mit Reinigungs- oder Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch ab.

8 Transport- und Lagerbedingungen

ACHTUNG

Geräteschäden durch Fallenlassen


Wenn das Gerät herunterfällt, kann es beschädigt werden.

- ▶ Stelle das Gerät stets auf der Metallplatte auf einer ebenen und stabilen Fläche ab oder hefte es an, sodass es nicht herunterfallen kann.
- ▶ Sollte das Gerät einmal herunterfallen, führe eine Sichtprüfung der Komponenten durch.
- ▶ Übergib das Gerät zur Überprüfung an einen Fachhändler, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder wenn es nicht normal funktioniert.
- ▶ Transportiere das Gerät und das Zubehör ausschließlich in der Originalverpackung.
- ▶ Befestige die Metallplatte des Geräts für den Transport an der Rückseite.

- ▶ Lagere das Gerät und das Zubehör stets unter den folgenden Bedingungen:

Umgebungstemperatur	-40°C bis +50°C -40°F bis +122°F
relative Luftfeuchte	30% bis 75%
Luftdruck	500 hPa bis 1060 hPa

9 Equipment entsorgen

- ▶  Entsorge das Gerät und Zubehör, das nebenstehende Kennzeichnung aufweist, nach den geltenden Regelungen für Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie 2012/19/EU). Erkundige dich ggf. beim Fachhändler oder den zuständigen Behörden nach den geltenden Regelungen für Elektronik-Altgeräte.

10 Bei Fragen und Problemen

10.1 Probleme beim Betrieb der Tattoomaschine beheben

Wenn beim Starten der Tattoomaschine ein langer Signalton ertönt und im Display die Meldung CONNECT MASCHINE oder OVERLOAD erscheint:

- ▶ Stelle sicher, dass eine Tattoomaschine an das Gerät angeschlossen ist (siehe Kapitel 5.5 auf Seite 14).
- ▶ Stelle sicher, dass du ausschließlich Tattoomaschinen der Reihe Cheyenne HAWK oder SOL verwendest. Das Gerät kann andernfalls überlastet werden

Wenn im laufenden Betrieb der Tattoomaschine ein langer Signalton ertönt und im Display die Meldung CONNECT MASCHINE oder OVERLOAD erscheint:

- ▶ Stelle sicher, dass das Anschlusskabel der Tattoomaschine korrekt angeschlossen ist.

Wenn dreimal hintereinander ein langer Signalton ertönt und im Display die Meldung ERROR 01, 02 oder 03 erscheint:

- ▶ Stelle sicher, dass du ausschließlich das Steckernetzteil aus dem Lieferumfang verwendest.
- ▶ Trenne das Gerät von der Spannungsversorgung, indem du das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehst.
- ▶ Stelle die Spannungsversorgung wieder her.
- ▶ Wenn diese Störung häufiger auftritt, führe alle Handlungsschritte des Kapitels 10.2 auf Seite 20 durch.

10.2 Funktionsstörungen des Geräts beheben

- ▶ Trenne das Gerät zunächst von der Spannungsversorgung, vom optionalen Fußschalter und von den Tattoomaschinen.
- ▶ Prüfe alle Anschlüsse und schließe die Komponenten erneut an.
- ▶ Prüfe die Funktionen des Geräts erneut.
- ▶ Bei weiterhin bestehenden Funktionsstörungen und bei Fragen oder Reklamationen wende dich an den zuständigen Fachhändler.

- Zu unseren aktuellen Angeboten, der Auswahl an Tattoo-Modulen und dem Zubehör kannst du dich auf der Website www.cheyenne-tattoo.com informieren.

11 Herstellererklärungen

11.1 Garantieerklärung

Mit diesem Gerät hast du ein qualitativ hochwertiges Markenprodukt erworben. Die Zuverlässigkeit des Gerätes wird durch die neuesten Prüftechniken und die Zertifizierung gewährleistet. Die MT.DERM GmbH ist zertifiziert nach:

- DIN EN ISO 13485:2012 (Qualitätsmanagementsystem für Medizinprodukte)

Für das Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung auf Funktionsstörungen, welche auf Materialfehler oder Verarbeitungsmängel zurückzuführen sind.

Für die Tattoo-Module garantieren wir bei Lieferung die Sterilität bei verschlossener und unbeschädigter Verpackung. Bei Reklamationen von Tattoo-Modulen teile uns bitte die auf dem Etikett aufgedruckte Chargennummer mit.

Für folgende Schäden übernehmen wir keine Gewährleistung:

- Schäden und Folgeschäden, die auf einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind
- Schäden, die auf das Eindringen von Flüssigkeiten oder Verschmutzungen ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils zurückzuführen sind.

11.2 Konformitätserklärung

Der Hersteller
MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str. 3
D-14167 Berlin

erklärt hiermit in eigener Verantwortung, dass folgendes Produkt:

Produkt: Tattoogerät
Produktname: Power Unit IV
Artikelnummer: B60401

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

EMV-Richtlinie: 2014/30/EU

Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1:2012-10	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN EN 61000-6-1:2007-10	(Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-1: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
DIN EN 61000-6-3:2011-09	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-3: Fachgrundnormen – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
DIN EN 1037:2008-11	Sicherheit von Maschinen – Vermeidung von unerwartetem Anlauf
DIN EN ISO 12100:2011-03	Allgemeine Gestaltungsleitsätze Risikobeurteilung und Risikominderung
DIN EN 82079-1:2013-06	Erstellen von Gebrauchsanleitungen – Gliederung, Inhalt und Darstellung – Teil 1: Allgemeine Grundsätze und ausführliche Anforderungen

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller abgegeben durch:

Berlin, den 18.02.2019, Jörn Kluge



(Unterschrift des Geschäftsführers oder dessen Bevollmächtigten)

Original

MT.DERM GmbH · Gustav-Krone-Str. 3 · 14167 Berlin · Germany
fon +49 30 845885-4 · e-mail: info@cheyenne-tattoo.com · web: www.cheyenne-tattoo.com